



## ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT

**DOTYCZY: Umowa ramowa na dostawę części zamiennych do pomp SULZER.**

### **1. Specyfikacja techniczna / Technical specifications:**

Przedmiotem postępowania jest zawarcie kilku umów ramowych na dostawy części zamiennych do pomp SULZER / The subject of the proceedings is the conclusion of several framework agreements for the supply of spare parts for SULZER pumps.

Osoby do kontaktu w sprawach handlowych / Contact persons for commercial matters:

Robert Wachowski, tel.: +48 665 551 602, e-mail: [Robert.wachowski@anwil.pl](mailto:Robert.wachowski@anwil.pl)

### **2. Zakres dostawy / Scope of delivery:**

- Zgodnie z załącznikiem nr 17 Formularz techniczno-handlowy / In accordance with Annex No. 17 - *Formularz techniczno-handlowy*

Wszelkie pytania o dodatkowe informacje i wyjaśnienia Oferent powinien kierować wyłącznie poprzez PZ CONNECT (przycisk/zakładka „Zadaj pytanie zamawiającemu/kupującemu”) w terminie wyznaczonym w systemie. Odpowiedź będzie przekazywana tą samą drogą. / Any questions seeking additional information or clarification should be submitted exclusively via PZ CONNECT ("Ask the ordering party/buyer a question" button/tab) within the deadline specified in the system. A response will be provided via the same channel.

### **3. Termin dostawy / Delivery time:**

Umowa ramowa na czas nieokreślony / Framework agreement for an indefinite period.

### **4. Wymagania / Requirements:**

- Opis techniczny przedmiotu zamówienia i sposób realizacji umożliwiający ocenę stopnia zgodności oferowanego zakresu ze szczegółowymi wymaganiami zawartymi w specyfikacji technicznej / Technical description of the subject of the contract and the method of implementation enabling the assessment of the degree of compliance of the offered scope with the detailed requirements contained in the technical specification
- Deklaracja realizacji pełnego zakresu wskazanego w pkt. 2 zapytania ofertowego / Declaration of implementation of the full scope indicated in point 2 of the request for quotation
- Przedstawiona oferta musi być pełna. Nie dopuszcza się składania ofert częściowych tylko na wybrane punkty zapytania / The submitted offer must be complete. Partial offers for selected items only are not permitted.
- Wymagana gwarancja - min. 12 miesięcy (preferowane dłuższe okresy gwarancji) / Warranties required - min. 12 months (longer warranty periods preferred)
- Dostawa do magazynu Anwil S.A. / Delivery to the Anwil S.A. warehouse
- Dostawa do odbiorcy (DDP Anwil) / Delivery to the recipient (DDP Anwil)

Przedmiotowa Umowa ma charakter ramowy i ustala ogólne zasady i warunki sprzedaży części określonych w Załączniku nr 17 / The Agreement is of a framework nature and establishes the general terms and conditions of sale of the parts specified in Annex No. 17.

**ANWIL S.A.** z siedzibą we Wrocławku,

87-805 Wrocławek, ul. Toruńska 222, e-mail: [anwil@anwil.pl](mailto:anwil@anwil.pl), [anwil.orlen.pl](http://anwil.orlen.pl)

wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Toruniu

VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego KRS 0000015684, numer rejestrowy BDO 000019504

NIP 888-000-49-38, kapitał zakładowy 134 924 830,00 PLN wpłacony w całości

Umowa samodzielnie nie stanowi Zamówienia Towarów. Kupujący przez zawarcie umowy nie zaciąga zobowiązania dla zlecenia Sprzedawcy sprzedaży i dostarczania kupującemu towarów /  
The Agreement does not, on its own, constitute an Order for Goods. By concluding the Agreement, the Buyer does not assume any obligation to commission the Seller to sell and deliver the Goods to the Buyer.

Dostawy w ramach przedmiotu umowy realizowane będą przez Sprzedawcę, każdorazowo na podstawie Zamówienia składanego przez Kupującego / Deliveries under the subject of the contract will be made by the Seller, each time on the basis of an Order placed by the Buyer.

Sprzedawca dostarczy towar we własnym zakresie do ANWIL S.A. zgodnie z zamówieniem i harmonogramem /  
The Seller will deliver the goods to ANWIL S.A. on its own in accordance with the order and schedule.

**5. Oferta handlowa powinna zawierać / The commercial offer should include:**

**Prosimy o uzupełnienie cennika / Please complete the price list**

**Załącznik nr 17 - formularz techniczno-handlowy.xlsx**

- Preferowany 60-dniowy termin płatności faktury liczony od daty wystawienia faktury / Preferred invoice payment term is 60 days from the invoice issue date
- Płatność za wykonanie dostaw zostanie dokonana po realizacji całości zadania. Zamawiający nie akceptuje jakiegokolwiek formy zaliczkowania lub przedpłaty w ramach niniejszego zamówienia / Payment for deliveries will be made after the entire task has been completed. The Ordering Party does not accept any form of advance payment or prepayment under this order
- Prosimy o załączenie odpisu z KRS albo zaświadczenia o wpisie do CEIDG ( w przypadku konsorcjów - wymagane jest złożenie kopii umowy konsorcjum oraz pełnomocnictwa lidera konsorcjum do reprezentowania pozostałych członków konsorcjum) / Please attach an extract from the National Court Register or a certificate of entry in the CEIDG (in the case of consortia - a copy of the consortium agreement and the power of attorney of the consortium leader to represent the other consortium members is required)
- Oświadczenie, że Oferent zapoznał się i akceptuje: Kodeks postępowania dla dostawców ANWIL S.A. (dokument dostępny pod linkiem: <https://www.anwil.pl/PL/StrefaZakupow/Strony/Kodeks-postepowania-dla-Dostawcow.aspx> ) oraz postanowienia Polityki antykorupcyjnej ANWIL S.A. oraz Zasady przyjmowania i wręczania upominków w ANWIL S.A. (dokumenty dostępne pod linkiem: <https://www.anwil.pl/PL/StrefaZakupow/Strony/Wytyczne-ANWIL-dla-Oferentow-i-Wykonawcow.aspx> ) / I declare that I have familiarised myself with and accept the standards in force at ANWIL S.A. concerning the anti-corruption policy, rules for accepting gifts, reporting non-conformities and managing conflict of interest
- Oświadczenie, że Oferent zapoznał się i akceptuje obowiązującą w ANWIL S.A. „Politykę ochrony praw człowieka w GK ORLEN” udostępnioną na stronie internetowej pod linkiem: <https://www.anwil.pl/PL/StrefaZakupow/Strony/Polityka-ochrony-praw-czlowieka.aspx> / I declare that I have read and accept the applicable ANWIL S.A. Human rights protection policy
- Potwierdzenie załączenia aktualnych dokumentów finansowych (F01, rachunek zysków i strat, bilans, PIT) / Confirmation of attaching current financial documents (F01, profit and loss account, balance sheet, PIT)
- Only for polish companies: Zaświadczenie o niezaleganiu z podatkami i składkami w US i ZUS za ostatnie pół roku
- Only for polish companies: Oświadczenie o złożeniu deklaracji VAT za ostatnie pół roku

**ANWIL S.A.** z siedzibą we Wrocławku,

87-805 Wrocławek, ul. Toruńska 222, e-mail: [anwil@anwil.pl](mailto:anwil@anwil.pl), **[anwil.orldn.pl](http://anwil.orldn.pl)**

wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Toruniu

VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego KRS 0000015684, numer rejestrowy BDO 000019504

NIP 888-000-49-38, kapitał zakładowy 134 924 830,00 PLN wpłacony w całości

- Only for polish companies: Zaświadczenie z US o byciu czynnym podatnikiem VAT (nie starsze niż 3 miesiące)
- Oświadczenie Beneficjent Rzeczywisty / I declare that I have read and attached a filled Beneficial Owner Declaration document (attached to the RFP), or that the Beneficial Owner Declaration document attached in the Documents on the Supplier's Profile is current, i.e. it represents the state as of the date of the offer
- Potwierdzenie, że oferent zapoznał się i akceptuje DOKUMENT: Warunki Udziału w Postępowaniu Zakupowym / Confirmation that the Bidder has familiarized itself with and accepts the DOCUMENT: Terms and conditions for Participation in the Purchasing Procedure
- Podanie symbolu PKWiU (Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług) dla przedmiotu postępowania
- W przypadku gdy wartość potwierdzonych przez Wykonawcę Zamówień przekroczy w czasie obowiązywania Kontraktu kwotę 2 000 000 PLN netto, Wykonawca wniesie na rzecz Zamawiającego zabezpieczenie należytej realizacji i starannego wykonania Kontraktu (gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej) - Zabezpieczenie na kwotę w wysokości 200 000 PLN / If the value of Orders confirmed by the Contractor exceeds the amount of PLN 2,000,000 net during the term of the Contract, the Contractor shall provide the Ordering Party with a security for the proper execution and due performance of the Contract (bank or insurance guarantee) - Security in the amount of PLN 200,000
- Potwierdzenie załączenia aktualnej polisy OC / Confirmation of the inclusion of a current third party liability insurance policy
- Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej ogólnej i kontraktowej w wysokości zgodnej z zasadami określonymi poniżej w tabeli / General and contractual liability insurance in the amount specified in the table below:

| Wartość umowy                      | Minimalna wartość sumy ubezpieczeniowej w OC |
|------------------------------------|--|
| Do 100 tys zł                      | 500 tys zł                                   |
| powyżej 100 tys. zł do 500 tys. zł | 1 mln zł                                     |
| powyżej 500 tys. zł do 2 mln zł    | 2 mln zł                                     |
| powyżej 2 mln zł do 10 mln zł      | wartość umowy netto                          |
| powyżej 10 mln zł                  | 10 mln zł                                    |

## **6. Załączniki / Attachments**

- Załącznik nr 1 - Umowa Zakupu Części WO  
 Załącznik nr 2 - Umowa Zakupu Części Ramowa WŚz  
 Załącznik nr 3 – Ochrona Informacji  
 Załącznik nr 4 - Załącznik BHP  
 Załącznik nr 5 - Warunki udziału w postępowaniu ofertowym - RFP  
 Załącznik nr 6 - Klauzula antykorupcyjna  
 Załącznik nr 7 - Wytyczne dla kierowców wjeżdżających na teren chroniony ANWIL S.A.  
 Załącznik nr 8 - Oświadczenie - Beneficjent rzeczywisty  
 Załącznik nr 9 – klauzula kontrahent RODO - osoba fizyczna  
 Załącznik nr 10 – ANWIL klauzula kontrahent dla pracowników RODO  
 Załącznik nr 11 - Klauzula informacji giełdowej  
 Załącznik nr 12 – Instrukcja ruchu osobowego w Anwil S.A.  
 Załącznik nr 13 - Klauzula sankcyjna  
 Załącznik nr 14 - Klauzula informacyjna przekazywana w ramach centralizacji obszaru Kredytu kupieckiego  
 Załącznik nr 15 - Klauzula informacyjna przekazywana w ramach centralizacji obszaru windykacji  
 Załącznik nr 16 – Klauzula KSeF

**ANWIL S.A.** z siedzibą we Wrocławku,

87-805 Wrocławek, ul. Toruńska 222, e-mail: [anwil@anwil.pl](mailto:anwil@anwil.pl), [anwil.orldn.pl](http://anwil.orldn.pl)

wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Toruniu

VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego KRS 0000015684, numer rejestrowy BDO 000019504

NIP 888-000-49-38, kapitał zakładowy 134 924 830,00 PLN wpłacony w całości

